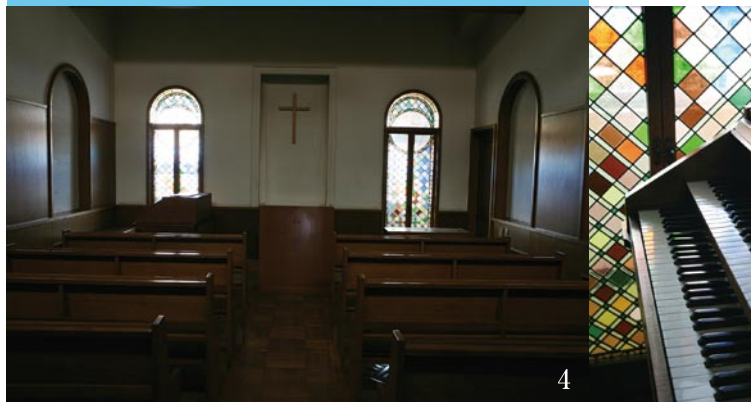


## Toriizaka's Living History

# Toyo Eiwa

# Jogakuin



- 1 The facade facing the street is a harmony of modernism and Japanese classics
- 2 The main entrance is beautiful and reflects the sacredness of the church
- 3 A brochure from the inauguration ceremony
- 4 The scattered chapels
- 5 The chapel
- 6 Scripture dating back to the opening in 1884
- 7 The historical corner
- 8 Thank you letter from Schweitzer
- 9 The classrooms presently
- 10 The line of trees and the old red brick wall can be seen from the office facing the street

Even those living in Azabu don't know but who would think that behind the bustling shopping and entertainment district of Roppongi that such a quiet street existed. It's a straight street which extends directly to Toriizaka Hill which ends at Azabu Juban. This street still has a Meiji era type of brick wall and stone wall and one doesn't see many pedestrians walking. Right in the middle of this with a silent presence stands Toyo Eiwa Jyoshi Gakuin, with its 120 year history. There are not many people who pass it which know what is inside. The school's history as well as its construction was built on the Spirit of Christianity back in the Meiji era. It is an exotic space unusual to the bustle of Tokyo.

Built in 1933 by designer W. M Vories, the beautiful architecture then still remains although it went through a recent renovation. A massive pipe organ can be found in the big hall and the light that shines in from the high windows from this ecclesiastical architect creates a sacred space. The light that shines through the stained-glass windows in the small chapel placed between the classrooms unravels the story of Jesus Christ to those who pray there. The president's room which is decorated with furnishing of the days it was built has been re-stored and creates a calm atmosphere. It's no surprise that the school anthem was created by Hakushu Kitahara (a renowned poet) and Kosaku Yamada (composer) both known to be attracted to exoticism. There is a historical corner with exhibits available to the public to view as well.

Ever since the school was opened by Martha J. Cartmell, a missionary sent by the Woman's Missionary Society of the Methodist Church of Canada (currently the United Church of Canada), in 1884, the school motto still continues to be "service" and "reverence". It is one of the reasons why this school is highly evaluated as a comprehensive institution providing women's education.. Although the times have changed since then when Japanese women had no opportunity for higher school education, Toyo Eiwa strives to build character through Christianity, valuing people as individuals. The school teaches these values to subsequent generations of students and it can be said that no era has demanded a more universal axis of coordinates in education than today's.

Although it is a woman's school, there is a graduate school and it also has open seminars for the general public in which men can also enroll in. It is open as well as an institution for life long learning and we encourage those who are interested to please make inquiries.

# 麻布ひと

"AZABU - A Human Story"

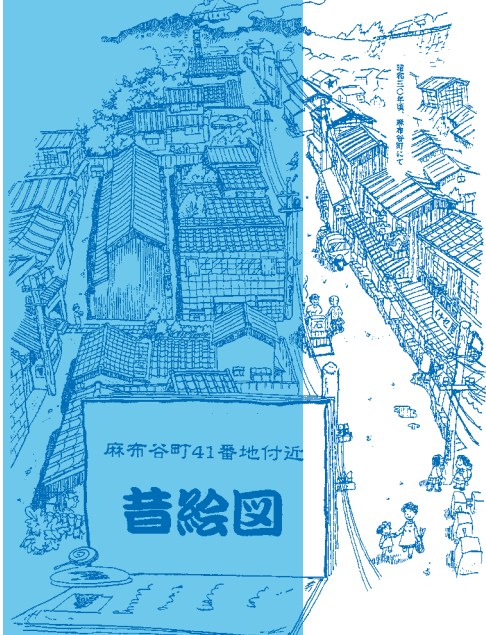


[Seeing people happy makes me feel very fortunate.]

**Fujino Hiyoshi** (96 yrs old)  
residing in Roppongi, Minato City



Jr. Editor Hibiki learning how to play bean bags from Ms. Fujino. The bean bags were also handmade by her.



Area near Azabu Tanimachi 41 banchi  
Old Illustration - Illustrator: Nobuyuki Ogura

This is about the Ark Hills Festival which took place last fall. I was watching the bon odori dance which was taking place with a mix of cosmopolitan participants from the bleachers when an old lady sat next to me. She sat very straight in her beautiful yukata with her hair tied in a little knot. The drawstring bag she had in her hand was handmade and she said to me, "If I had some more I would have loved to give it to you." I was a little surprised at how polite she was when she mischievously said, "I'm over 90 years old". That's when I fell in love with this lady with a cute smile. I was hoping that I would be able to meet her once more when that wish came true. Ms. Fujino Hiyoshi, 96 years old. A good wife and wise mother and a very proud woman born in the Meiji era.



Ms. Fujino at the age of 29 years old- wearing a Japanese hairstyle

## A Gift From Ms. Fujino

I was born deep in the mountains close to Matsunoyama Onsen (spa) which was an area with lots of snowfall. My maiden name was Fujino Fujimaki and kids used to tease me about it. I would come home from school and complain, "I hate that name!" My grandfather, Jirozaemon used to once be the town mayor. My mother would say, "Your grandfather named you after Japan's best mountain, Mt. Fuji and the beautiful wisteria (fuji) flower." But even then I still didn't like the name. I came to Tokyo when I was about 16 years old. We used to be sent out as apprentices back then. I worked at a big residence in Sugamo to learn manners. I never used to go outside and stayed in the house all the time so when I went to Sugamo later, I couldn't recall where the house used to be. When I was 22 years old, the owner of the liquor store my older brother used to work for said, "Fuji is close to the marrying age and there's a very good man I know so why don't they get married?" So that's how I got married to my husband. He used to work for a fishmonger close to the Kamiyacho area and so our house was in Azabu Tanimachi. Right here. My husband was a real serious hard-working man.

The Tanimachi Junction of the Tokyo Metropolitan Highway. The name goes back to the days the area was called Azabu Tanimachi. As the name says, the town (machi) was in between the valley (tani) with Roppongi Street located at the bottom of the valley with the current Roppongi 1 chome on the other side of the street on the East side and the current Roppongi 2 chome on the west side was where Azabu Tanimachi used to be. Ms. Fujino, who got married to Masao who was 1 year older than her, started her honeymoon days in this area. There used to be many alley ways on both sides of Roppongi Street back then, and it was a town where many houses used to stand side by side.

The houses in this area were all 2 story wooden houses. My husband changed jobs and started working for a distributor by the seaside of Tsukiji and I used to stay home and sew. I did a lot. I wonder how many furisode kimonos I sewed. I love using my hands. We would have a contest with who could sew the fastest. A teacher would evaluate our sewing. I sew very fast. I love sewing. My grandfather said that woman couldn't work outside so that we should master something we could do sitting at home. Women in those days never worked outside. People would laugh if you did. Even when I was newly married and still in my honeymoon days, I worked hard every day. My daughter was born in 1935 and my son was born in 1940. War broke out and living became very difficult when the school said that for those who would had homelands in other prefectures, should evacuate. It was more an order. My daughter went to my husband's parent's house in Numazu of Shizuoka and I took my son and went back to my parents' house. Since my house was not a farmer I would go to my friend's house to ask for rice and would help with rice-planting in exchange. I had never done this before so it wasn't easy at all. A little later, I went to get my daughter. My daughter was playing by the seaside with her friends in old torn pants and I felt so sorry for her then. Tears came to my eyes. The war came to an end while I was at my countryside and fortunately, my husband who was a soldier was in Japan so we were lucky. He came back one day to pick us up suddenly with only a backpack and we were so surprised to see him! When we came back to our house, luckily it was still standing. It hadn't been destroyed in the air raid. The U.S Embassy was located in this area so when all water was stopped they didn't stop the tap. I gave water to many people. But we didn't have anything left in the house and there were 7 families who had lost their houses to the air raid that was living in the house. There really wasn't much we could do so I slept in the closet for awhile. Can you imagine? The owner living in the closet? (laughing) Then everyone started to go their own ways. Those who lost their houses to the fire had no place to go so you had to take them in.

What a nicely colored sandal. It's very comfortable.

The east and west side of Azabu Tanimachi had different outcomes- No fires broke out on the east side where Roppongi 1 chome is currently located and the houses were safe. After the war, her husband, Masao, went back to work at Tsukiji. Ms. Fujino went back to sewing to help make ends meet and support her husband and family. Another daughter was born in 1943 and yet another girl in 1947 and they became a family of six. Her youngest daughter, Toyoko, accompanied her this time during the interview.

Since my husband was working at Tsukiji, food never was a problem for us. We used to eat quite a lot of interesting things. I probably have lived to this age of 96 because I've eaten things that people normally don't get to. That's why I say thank you to the shrine at home everyday. I call out to my husband, Masao san. I've never been sick. Not even once! I'm very grateful. And fish is really good for your health.

Then came a turning point to the housing they lived in. City redevelopment has become a word used frequently nowadays but the Ark Hills redevelopment project was one of the first and biggest which took place in Japan. The project itself started in 1967 and Ark Hills celebrated its 20th anniversary in 2006 however, it was right in the middle of rapid economic growth and the project faced many difficulties which eventually took 20 years to complete.

When we first heard about this, my husband was still healthy so I left it all up to him. But he actually died at the age of 71 before this area was completed. It's too bad. The sun shines in the rooms and it's not bad. I wake up at 9 o'clock every morning and eat bread and drink lemon tea. When everyone comes over they all say, "I want to drink lemon tea." My lemon tea is quite delicious. I slice my lemons quite thickly and push the center of it. Maybe that's what makes it taste good. I also make something everyday. When I went to a department store in Ginza, I noticed one man weaving a sandal from straw. I thought it was interesting so I went there 3 days to watch him make the products. You can't get straw in Tokyo so I decided to use strips of fabric and love to give it away. Everyone likes it very much. It makes me happy to think that the person I gave it to was happy to receive it. So please...one for each of you as well.



Ms. Fujino smiling at our reaction in getting the gift. The name of the drawstring bag is "longevity". Don't we all want that luck.

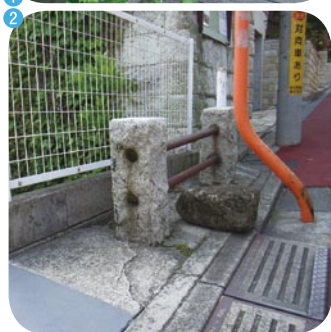
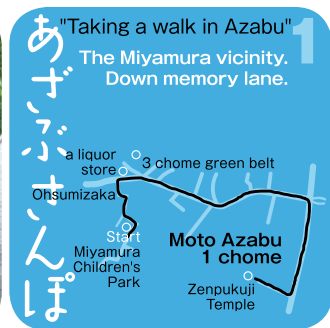
The gift I received was a drawstring bag and a sandal using the same cloth. She apparently had made it for all of us and we were so surprised. She learnt how to weave the sandals only 3 years ago! According to her daughter Toyoko, she has made improvements each time she makes one and each one has a special feature to it.

I love to try different things out. Thinking and being creative. If not I might get senile.(Laughing). By the way, laughing is also good. I'm laughing all day long. I also do something that makes others happy. You should never do things which people don't like. I'm so happy that I got to spend time with people I met for the first time today. As the saying goes, "Even a chance meeting is due to the karma in previous life", but come to think of it since I have been talking with you for so long, the karma must have been very strong, don't you think? I'm 95, 96? (Toyoko how old am I?, You're 96) So I'm 96 years old. I've gotten old but I really enjoyed this conversation.

There aren't a lot of opportunities to talk with someone who is over 90 years old. Hibiki Omura, the junior editor is 8 years old. About the age of Ms. Fujino great grandchild. Hibiki was also very happy to receive the handmade sandal and drawstring bag and was also watching with full admiration at how she was so good at playing beanbags. She was so excited about what she saw and she looked very cute telling us about it on the way back. If you can stay that attractive then it's probably not bad to get old. Each one of us had a warm feeling in our hearts after the meeting. This feeling we had was probably a precious gift we got from Ms. Fujino. She learnt how to weave the cloth sandals after turning 90 years old and her daughter Toyoko said, "If she meets or sees something new, she always wants to try to make it or do it herself. She's full of the spirit to challenge." She skillfully uses her curiosity as energy to enjoy life. Maybe this is God's gift to Ms. Fujino.

Interview cooperation- Yukie Mizuno, Toyoko Komatsu

Interviewed by: Kumiko Omura, Hibiki Omura, Akira Mori, Miyuki Ito  
Written by: Miyuki Ito



## Taking a walk around where Azabu Miyamuracho used to be and feeling soothed from the scenery down memory lane.



The Miyamura Children's Park is located at Moto Azabu 2 chome. From the looks of it, it looks like an ordinary park with toys for children to play with and there are many foreign children there with their parents. This peaceful park overlooks Roppongi Hills and is full of cosmopolitan color. It's a typical scenery one sees in Azabu. Azabu is filled with a very typical Japanese atmosphere but one hears multiple languages being used in the area. Let's walk down the alley alongside Miyamura Park and head towards Honkoji Temple. One is drawn back down memory lane in Azabu surrounded with a very Japanese like atmosphere looking at the houses along the narrow street despite the multi-languages heard. It still has a taste of a typical back street.

We walk to Ohsumizaka slope from the alley. As you turn left from the bottom of the slope, a billboard of a liquor store appears. [Liquor Shop



Kurihara] it reads. Peeking into the store, a Japanese sake bottle is named "Moto Azabu". We learn that it is their private label brand named after the name of Moto Azabu. Why not buy it as a gift when taking a walk in Azabu?

The Moto Azabu 3 chome green belt (Miyamura Pond) can be found at the foot of Ohsumizaka slope. It's a very small green belt, only 30 tsubos, surrounded by condominiums but it is a good biotope space. ① Japanese wild grass can be found and there are natural tadpoles in the pond. It's quite a rich and peaceful space. We found a bridge close to Miyamura Pond. ② A stream runs underneath it which makes one think that it is the abundant water system from Azabusan. As you near the crossing at the bottom of slope, there is a very narrow alley which ③ probably one person can barely walk through. The people in the neighborhood apparently use it a lot and to me it looks like it's quite an interesting space. It makes one imagine that probably in the old days that there probably was a river that ran through this area.



The last stretch is to Zempukuji Temple. Let's take a look at the well below the willow tree. Apparently it's a natural spring which dates back to Kobo Daishi (a famous monk) who apparently prayed to the God of Kashima for water. When he hit the ground with his stick, water spurted up. A mysterious legend of Azabu.

Interview & photograph by: Yasuhiko Ozaki

I recommend for children to see real art from when they are small and to polish their sensitivity. It's nice if there were classes in art where the schools could bring children.



There are many types of works in the world.

Curator

To give children power to live

Reading material for parent and child

KIDS' Hello Work

## Someone who can get close to works of art

There is a museum located at Roppongi 1 chome of the Azabu area of Minato City called Sen-Oku Hakuko Kan. We visited Mr. Naomasa Kawaguchi, the curator, with our 13 year old junior editor, Akane Ishiyama and summarized the interview.

Akane thought that curator was a school for intelligent people to go to.

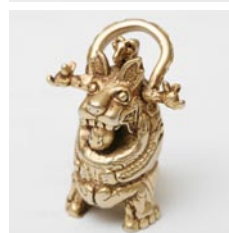
### What kind of work do you do?

A curator is a person whose expertise is used at museums. This person collects data on the actual object, preserves it and exhibits it. There are rules designated under the law titled museum law. Art galleries, science museums, zoos, botanic gardens and aquariums are also categorized as museums.

The most important job of a curator is to create an exhibition. There are two ways to do that.

One is to exhibit the objects which are preserved. Another is to exhibit items borrowed from others.

Themes need to be identified at exhibits in order to select what to exhibit. One needs to be very careful as well. For example, the temperature



Example of museum goods



control and humidity control needs to take place so as not to damage the exhibit. Ultra violet rays are avoided in fluorescent lighting because it may cause the item's color to fade. The transparent quality of the acrylic case or glass case needs to be high so the item can be viewed clearly. The curator also needs to think of captions to go with the exhibited item to explain what it is and also needs to think of how it should be displayed.

The objective at exhibits is to communicate the excellence on works of the past to those of present days and those in the future. Works created by outstanding craftsman who have poured their hearts in touches those of every era. One feels as if their spirit has lifted or feels purified when seeing a beautiful painting. This is conveyed through the colors and lines of valuable work. I think the conscience of the curator is to have as many people as possible understand the attractiveness of art.

The great thing about the work of a curator is that he or she gets to work at a hand's distance from the work of art. The curator is the first to feel the excitement of a great work of art when

coming in contact with it. On the contrary, what makes this work difficult is that one has to think of the diversified mind set of the visitors who come to see the work. People would complain that it is hard to see the exhibits if they are closely displayed even though you wanted to have people see as many as possible. On the other hand, if there wasn't enough, people would also complain.

### How do you become a curator?

You need to be qualified to become a curator. One way is through credits studied at university or passing the examination given by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. Once you are qualified as a curator, you then have to find a museum where you can work. You can get details on the homepage of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

There was a painting which Akane, our junior editor liked in the exhibit. It seems like our 13 year old has awakened to the spirit and power of her sensitivity through coming in contact with the exhibits this time as well as interviewing the director.

Interviewed by: Tsuneko Ishiyama, Akane Ishiyama, Kumiko Omura, Shiori Ito  
Written by: Shiori Ito



The Republic of Haiti  
 Dimensions: 27,750 sq kilo meters  
 (about right in the middle of the size of Shikoku and Kyushu)  
 Population: 9.15 million people (2005 ECLAC)  
 Capital: Port-au-Prince  
 Race: 90% African, 10% mixed  
 Language: French, Creole  
 Religion: Catholic, Vodou, Protestant  
 Form of Government: Presidential Republic  
 Head of State: Rene Preval  
 Assembly: 2 chambers  
 Foreign Ministry Web Page  
 From: <http://www.mofaj.go.jp/mofaj/area/haiti/data.html>

Interview corporation by Embassy of Haiti



## From the "World" of Azabu



# HAITI

## The Country of Haiti, The Caribbean island of Hispaniola

The Embassy of the Republic of Haiti is located on the 9th floor at the crossing of Nishi-Azabu, the building known to house multiple embassies. The first thing that comes into view are multiple brightly colored paintings of nature, flowers and birds, reminding one of Rousseau, in addition to the wooden sculptors and works of art using steel. As I was fixated on the Haitian Art in front of me, I was welcomed by Jean-Claude Boudeau, Charge-D'Affaires A, the Acting Ambassador, a man with a warm smile who invited me to the office in the back.



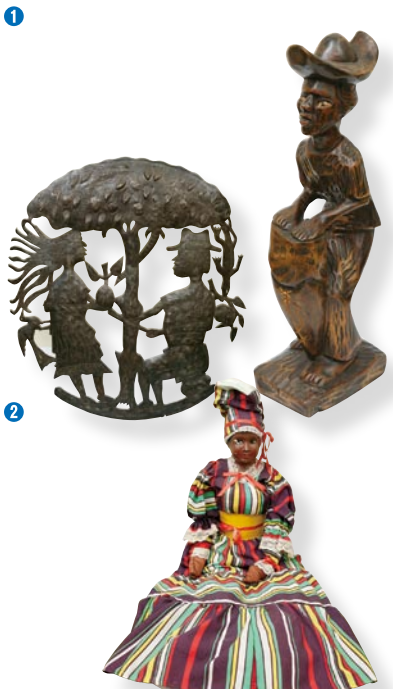
other liquors and fruits. The highest in quality is Reserve Du Domaine which is rich as cognac.

The Ambassador is a great fan of Japan and has past experience of being posted in Japan and this is his 3rd assignment. In addition to his hobby of photographing and scuba diving, he also has a license to fly planes. Apparently, airplanes are a convenient means of transport between the islands of the Caribbean and he learnt flying from when he was a child. He has licenses valid in both the U.S and Japan. He told us that he had resided in various areas within Minato City but he currently resides in Odaiba. He said, "I'm an islander so living close to the sea suits me." He seems to like that area. The Ambassador of the Caribbean islands seems to feel most comfortable living close to the sea.

I would like to mention the various paintings which were displayed in the office of the Ambassador once more. He is looking for sponsors because he would like to hold an exhibit of approximately 100 paintings in the near future. The colorful artworks are a reflection of the tropical atmosphere and although it is slightly different from the sad images portrayed by Rousseau, Haitian Art very lively and full of joy. I would probably feel I was in paradise if I had a beautiful Haitian Art and high quality rum in my room. I pray that this exhibit of art takes place in Minato City so opportunities can be provided to as many people as possible to come in contact with this rich Haitian Art.



Interviewed & written by: Chie Kato, Akira Mori



- 1 Mr. Jean-Claude Boudeau, Charge-D' Affaires A, the Acting Ambassador and a fan of Japan. The flag of Haiti-The palm is topped by the Cap of Liberty. The national motto is "Unity Makes Strength".
- 2 Ornament made out of steel and a wooden sculptor are symbolic Haitian craftwork. The wooden sculptor is mahogany which is quite precious now. The bottom image is a woman's colorful native costume.
- 3 A painting depicting the abundant and vivid green of Haiti. Each line expresses the details.
- 4 Top quality rum. Colorful Haitian art is expressed on the box as well.

Discovered by Columbus in 1492, the Republic of Haiti is a country located on the "Caribbean" island of "Hispaniola", which it shares with the "Dominican Republic". The country was under the rule of Spain and France for many years but declared its independence as the first black republican country in the world on Jan. 1st, 1804. For this reason, many carnivals to celebrate its independence takes place in January. "Roman Catholicism" is the official state religion and in addition to celebrating Christmas in December, various carnivals are held after January until Ash Wednesday, the last Wednesday of February. Of course, people continue to work but the festive spirit prevails in the country from year end until February.

As known to many, agriculture is the main industry of Haiti and the country is also famous in exporting coffee and cacao beans. The quality is higher in relation to how high in the mountainside it is found. Top quality coffee beans are sent out to the world from this country with its high mountains. The export of mangoes is also an important trade for the country. Although it is small in size, there are approximately 30 different types of mangoes ranging to the top quality mango called Mango Francis. I learnt that my knowledge was wrong of mangoes because I thought it was only that color I see at the fruit shops in town. I completely forgot about something until I met with the Ambassador and that is rum which one associates with the Caribbean. When I asked the Ambassador about what their main export was, I thought he would answer coffee and mangoes but his answer was rum. Barbancout is the most known brand, and the number of stars on the label is directly related to the quality. The one star is mainly used for cooking and the three stars are the most frequently drunk. I was told that you could also enjoy rum by mixing it with other drinks such as coke, juice,

# Azabu-nista

A report on foreigners who work at Azabu



Notting Hill Cakes patisserie  
Mark Peterson

## Genuine British baked goods for the people of Azabu who are sensitive to quality



One out of five are foreigners in the Azabu area. Almost half of the 21,200 people who are registered as foreign residents of Minato City reside in the Azabu area. There are also many people who use Azabu as an area in the financial and language education field.

Mark Peterson (42 years old) is the owner and patisserie of Notting Hill Cakes located in Nishi Azabu. He is one of the foreigners who work in Azabu.

Founded in London in 1990. Muffins made by Mark using fresh ingredients became popular among the former princess, famous soccer players and big artists and became a favorite of the celebrities.

This patisserie who succeeded in Britain decided to come to Japan to surprise the Japanese' taste bud, as we are known to be sensitive and particular to quality, and landed in Azabu in October of 2006. He bakes Mont-Blanc cupcakes which are a limited version only in Japan saying, "The British don't like it much but for some reason the Japanese do." He has accepted the Japanese people's taste, with a new line up of products from when he started two and half years ago and is very successful here in Japan.

The Nishi Azabu shop has space to drink coffee and welcomes the highly cultural residents who are polite and full of community feeling. The so-called Azabu mothers come with their children and on weekends, the crowd comes from the suburbs as well.

Ever since he opened his first shop in Azabu, Mark has been an active businessman and has increased the number of shops such as in the Station Building of Meguro and at well-established department stores of Ginza. He told us that, he intends to continue his business here in Nishi Azabu as it is in the center of Tokyo and a convenient location with a good culture.

Azabu is a kaleidoscopic world. It's a town with an international flavor to it with the number of embassies and foreign companies; Business is open until late at night for the night owls as well as a tourist spot. But behind all this hustle and bustle serenely sits a quiet residential area. It has a different face to the different viewers who come.

Will Azabu be able to play the role of a terminal for the owner and patisserie who is lifting off to the world with his genuine British baked cakes?

Interview & written by: Mayumi Okano, Ryoza Yamashita

## K's Nursing Care Memo 2

### I don't know what to do.....

I used to have K sit on a chair in front of the wash-basin to brush his teeth, but that is even becoming difficult these days.

What I do now is use a sponge dipped in water and squeezed which I put on the tip of a stick to clean the inside of his mouth at morning and night. I then put lip cream on his lips and when he's in a good mood, he opens his mouth wide open and he looks so cute. I want to think that those are instances where he knows he's living.....

We want to take care of K in the same fashion as when he was healthy. It's not possible now but he used to go outside on his own until he was 88 years old but there were people who said that it was too dangerous. I feel it's important that you get to go where you want to and he always went out with a chain and pendant which had an emergency contact number, blood type and address in it.

Although it was difficult for him to swallow, I thought it was best he sit at the table with the family for meals and also felt it was good for him to go out so I had him go to the day

care center until he was hospitalized last year. Even now, two people support him by the arm and take him to the toilet and we change his diapers there because I think that feels so much better for him. I also never leave him lying on the bed all day.

I was thinking of what I could do to continue to provide him with a life style at home when I suddenly realized that people use their muscles in daily life other than when they are thinking. For example, when you are looking at something, you're using the muscles around your eyes, you use your leg muscles when you walk, one uses the muscles on their arms and legs when changing into clothes and you use the muscles around your mouth and tongue when you eat. Muscles play an important role in daily life. Anyway, what I wanted to say was that I realized that instructions are sent from your brain and then your muscles take actions to realize those instructions. I felt that training ones muscles was important.....

However, unfortunately, your muscles start to deteriorate as you get old. So what becomes important in taking care of K is

how I can continue to maintain the present state of his muscles. I'm trying different ways and to make him use his own strength. For example by making him walk, or trying to coax him to talk, to continue to make him move his muscles. I used to only have a physical therapist work on training his muscles but I now also have an occupational therapist and speech therapist work on him.

You often hear the word quality of life when you are nursing but I really wonder what that means. The doctors and care managers have taught me different things such as the condition of physical health and how to continue to maintain daily life but to me consolidating all of that thinking and nursing at home is what quality of life is. What it comes down to is that to nurse at home requires that person to use his own muscles and also takes a little money to continue that. We're getting older by the day so my objective now is save money to continue what I am doing.

# 麻布の軌跡

"The Phenomena of Azabu"



The new Azabu Residence. The 2 storied Japanese style resident donated from Hirobumi

## The Glover Residence at Azabu, Tokyo

Do you know about Thomas Blake Glover who played an important behind-the-scenes role in the Meiji Restoration? That's right, it's Mr. Glover of the Glover Residence (known in Madam Butterfly of Nagasaki). At the young age of 20, he worked with the rebellious Choshu and Satsuma clan as a successful merchant. He was later named as an Honorary Secretary of the Rokumeikan (which introduced many high-ranking Japanese to Western manners for the first time) by the recommendation of Kaoru Inoue for his support in secretly being instrumental in sending Hirobumi Ito and Kaoru Inoue to study in Britain and abroad. He also helped found the Japan Brewery Company, which later became the major "Kirin Brewery Company, Ltd." which is not known to a lot. Glover who lived his life during the turmoil of Japan during the Edo to the Meiji era, lived his last 3 years in Azabu Tokyo and died there but his residence was later purchased by Count Yoshitami Matsudaira and was used as the Club House for Sanyo Trading after the war. The 60 plus years from the Meiji to the Showa period in which this residence actually existed are dramas which have not been unfolded yet.

Tomisaburo Kuraba taken in the garden of the Azabu Fujimicho Glover Residence in 1900-1901. Right-Waka (Tomisaburo's wife) Left- John G. Walsh, the grandson of the first Consulate in Nagasaki, Tae Yamaguchi (Owner- Mieko Eguchi- Tokyo)



At the Glover Residence at Azabu Fujimicho. From left- eldest daughter Hana, Thomas Glover, Hana's eldest son, Thomas and eldest son, Tomisaburo, and his wife, Waka. (Nagasaki Historical & Cultural Museum)

Map - Azabu Fujimicho 1926



### Removing and reconstruction of the 2 storied Japanese style Shiba Residence donated by Hirobumi Ito

He had acquired the 400 tsubo housing site spread to the east and west using Tomisaburo's name. The address was Azabucho 7 & 8 ban. On the north side was Kuribayashi. The total amount for making this purchase including that as well came to 55,000 yen. A 2 storied Japanese-Western style housing on the brims of the south side was under construction.(Note 1)

The Japanese style two storied Shiba Residence donated from Ito was removed and reconstructed to connect to the back-side of the west of the house. A round area for horse carriages was built as you entered the front gate with a pond in the garden along with flowers and trees to enjoy the changing seasons. (Note 2) (Tomisaburo is Tomisaburo Kuroba, the eldest son of Glover)

Known as Japan's first Prime Minister, this is the residence donated by Hirobumi Ito who had the position as the most powerful man in Japan. (Note 3)

This residence in Shiba which was donated by Ito had a big grass garden and the two storied house was built of pine and was 100 tsubos. (Note 4)

Glover died at his residence in Azabu on Dec. 16, 1911. Hirobumi Ito who was his closest friend was assassinated in Korea the year before while he served as a resident general there.

### Nagayoshi Matsudaira and the Tokyo Glover Residence

"I never thoroughly researched Glover's life but there is no one these days who knows that the Tokyo Glover

Residence existed here and since my parents have already passed away, if I should die, the existence itself will disappear from everyone's memory and so, I, therefore, would like to leave a note so it can be passed down centuries to come." (Note 5)

"Although the Tokyo Glover Residence was similar to the one in Nagasaki, this is where I was born and ran about the garden as a child, this was where my family lived for the 30 years until I returned here from my assignment in the military." (Note 6)

"This residence was built during the Meiji restoration and luckily escaped war damage. However, unfortunately, after the war in 1947 in order to pay the property tax, the residence was sold and transferred to Sanyo Trading and later completely demolished. There are 2 big apartment buildings now for employees of the Ministry of Post and Telecommunications and has nothing left from the past.

The last data (Note 5, 6, 7) was by chance provided to us by Mr. Matsumoto, the curator of the Minato Historical Museum. [ "Tokyo Glover Residence" 60.8- reference] was stamped on the 2 copies and it happened to be private papers owned by Nagayoshi Matsudaira who had brought it to the museum so it could be passed down generations to come. Mr. Matsumoto, the curator, had received it from him. It was the last piece of history left of the Tokyo Glover Residence.



The death of Thomas Glover

(Note 1-2): Author- Hatsuho Naito "Meiji Kenkoku No Yoshō Thomas B. Glover Shimatsu" Pg 521-522 (Atene Shobo Co. Ltd.)  
(Note 3-4): Author- Shigeharu Tada "Glover Ke No Saigo- Nichiei No Hazamade" Pg. 118-119

Interviewed by: Akira Mori, Satsuki Nishino, Akiko Hashimoto, Tsuneko Ishiyama  
Written by: Tsuneko Ishiyama, Title by: Hikaru Takahashi



Map of Minami Azabu 4 chome in 1976  
Currently the temporarily school for Koryo Jr. High School stands there

# Living in AZABU

## Spend The Hot Summer

Summer is closely approaching.  
I would like to spend a passionate summer this year and not a "hot" summer.

What about a natural colored short caftan?  
A basket woven out of vinyl  
An asymmetrical necklace made out of my favorite beads about 1 meter (or maybe longer)  
This is actually going to be a straight long necklace and brown striped sandals

Chili beans with a dash of cumin  
I drink a natural colored soda water because the dish is so hot!

I would like to read "The Treasure-House of Life- Tropical Rainforest" by Professor Tamiji Inoue  
It's my younger brother's treasure



I wonder what kind of summer that person who moved to the south is having?  
I feel lonely.....  
Maybe I might cry alone under the white flower of the cactus tree  
I want to see that silent smile soon

Azabu has many nice cafes. Let's go out to enjoy the passion of summer in open air  
Please have a wonderful summer!

Illustration & written by: Sanae Minato



At Stars and Stripes Street on Apr.16, 2008-At the National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)

## The Roppongi Fureai Festival

Under the objective of promoting "Roppongi a safe and secure town", the festival was held on the Star and Stripes Street and the front garden of the National Graduate Institute for Policy Studies together with the local shopping arcade committee, Ryudocho town committee, Roppongi town committee, Azabu Police, Azabu Fire Department and other relevant functions.

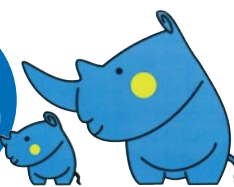
There were many well established shops of Roppongi and other event stores all lined up down Stars and Stripes Street under the warm sunny spring day with excitement bustling everywhere.

There were experimental corners of getting to ride the police motorbikes, trying the seatbelt car and using the fire extinguisher which were available at the National Graduate Institute for Policy Studies site and corners such as "let's play with Kiyoko". Performances were held by Heaven Artists as well as presentations by the local community with laughter and excitement felt from the children participating.



### Let us hear what you have to say.

We are collecting information on Azabu



The Azabu communicates fun and rich information to those residing in the Azabu area of Minato City. We would like to hear comments and suggestions from the readers so we can create a more interesting and attractive newsletter for everyone to read.

- **What you are most interested in** (anything happening within the Azabu area)
- **Anything you want us to write about in the newsletter or comments and opinions**
- **A scenic area of the Azabu area** (a place where one would like to take photos)

We accept the above by phone, fax or post. The address is available on the side of the title lettering.



We have a token of appreciation (an original stuffed doll with the old town name on it) for those who send us information.



# From the Azabu Regional City Office



## Announcement from the Azabu Regional City Office

**Business hours will be extended every Wednesdays until 7 p.m. for applications for moving in and out, and change of address within Minato City.**

**Main applications which will be accepted.**

Moving in and out and change of address within Minato City, seal registration, application to the automatic issuance machine, filing of family registration, residents certificate, certificate of family registration, certificate of seal registration, issuance of certificate of foreign resident registration related matters, paying for residents tax, national health insurance fee and nursing care fee, application for maternity passbook, application of registration of light automobiles and registration of vehicle disposal, receiving of application for child medical care, and application of child care.

\*There may be some applications which can not be accepted for those which need to be verified to other prefectures, cities and towns.

**Please contact the following for details.**

**For inquiries please contact: The Application Services Section of the Azabu Regional City Office.**

**Tel: 03-5114-8821**

**(Health and Welfare Section)**

**Tel: 03-5114-8822**

**Minato Call**

**(Minato City Call Center)**

**Tel: 03-5472-3710**

## Fishing Event for Children of the Azabu Area

A fishing event for children over 4th grade of elementary school will be eligible to participate in the fishing event which will be held during the summer vacation period.

Why not try fishing at the fishing pond surrounded by nature in the Azabu area?

**Period: Summer vacation of the elementary schools**

**Place: Fishing Pond - Shurakuen (Minami Azabu 3-9-6, Minato-ku)**

**Eligibility: 4th - 6th graders of the Minato City area**

**Number of People: 25 people (parents will need to accompany their children)**

\*Details on the period will be announced on the Minato Homepage



## Panel exhibits will be held on the past and current Roppongi

Panel exhibits will be held at the Azabu Regional City Office entrance on the past and current Roppongi with the cooperation of the Azabu Shopping Arcade Revival Association

Please drop by to see the exhibit when you come to the Azabu Regional City Office. There will be many scenes which take you down memory lane.

**Period: June 16th (Monday)- July 11th (Friday) 2008**

**Place: 1st Floor Entrance of the Azabu Regional City Office**



## Announcement from Azabu Fire Department

### [Safety Week for Dangerous Articles]

**Period: June 8th (Sunday) - June 14th (Saturday)**

**Tokyo Fire Department Dangerous Articles Catch Phrase Carelessness Can Lead To Big Accidents- Dangerous Articles**  
(Writer: Masaru Fujisawa: Working in Bunkyo Ward)

**Do Not Put Gasoline In Polyester Buckets!!**

**Very dangerous as it can cause fires and explosions. It is prohibited by the law!**



### [Tokyo Fire Department Emergency Consulting Center]

Emergency consultation and introduction of medical facilities

**If you should hesitate to call an ambulance**

**#7119 (mobile; push phones) 24 hours: 365 days**

**From other telephones: Tel: 03-3212-2323 (23 Wards) Tel: 042-521-2323 (Tama Area)**

**We ask for your cooperation for those who really need to call an ambulance.**

**For Inquiries/ Azabu Fire Department Tel: 03-3470-0119**



## Announcement from Azabu Police Department

The Police Department holds consultation over the phone for those who have been victimized and to listen to any concerns family members might have.

**If you are victimized:**

How investigations and court cases take place and what procedures are taken to punish the criminals.

What kind of requests and cooperation are asked to the victim and the family.

What kind of systems, relevant functions and groups are available for usage.

Please use the Victims Hot Line to gain information on the above.

**Victims Hot Line**

**Tel: 03-3597-7830**

**From 08:30-17:15**

**(Excl. Sat, Sun and national holidays)**

**Fax: 03-3592-6840**



## Announcement from the Waste Management and Recycling Section

### Change on waste collection days

Waste collection day will change from October of this year for all of Minato City.

Please contact the following for application for distribution of pamphlets, explanation for individual community and condominiums [dust delivery explanations]:

**For Inquiries: Project Planning Subsection of the Waste Management and Recycling Section Tel: 03-3450-8273**

## AZABU

Information on area of distribution Roppongi 1 chome, each subway station of Roppongi, Hiroo, and Azabu Juban, inside the mini bus (Chi-bus), Minato Library, Azabu Library, Azabu Welfare Hall, Nishi Azabu Welfare Hall, Honmura Welfare Hall, Ohiradai Minato So Apartments, Azabu Civic Center, Azabu Regional City Office others.  
Usage of the articles, photographs and illustrations of this paper without permission is strictly prohibited.

Chief Yasuhiko Ozaki  
Sub Chief Midori Ito  
Staff Tsuneko Ishiyama  
Shiori Ito  
Chieko Ishibashi  
Kumiko Omura  
Mayumi Okano  
Junior Staff Akane Ishiyama  
Hibiki Omura

Chie Kato  
Seiichi Kaneko  
Toshie Suzuki  
Hikaru Takahashi  
Satsuki Nishino  
Akiko Hashimoto  
Sanae Minato  
Akira Mori  
Ryozyo Yamashita

Minato City promotes preservation of greenery and waste reduction.

### Editor's Note

How did you enjoy this edition of The Azabu? Although it hasn't been long since I've moved to Azabu, I am excited at the diverse aspects of Azabu I am discovering such as its historical, cultural, and nature and greenery in addition to the urban atmosphere it has. I would be very happy if these attractive points of Azabu can be conveyed to the readers through the articles. The editing staff commits to working hard in trying to convey compelling and heartwarming stories to all of you and would like to ask for your continued support as readers.

Toshie Suzuki

### Minato Call can respond to your questions on daily life!

Please contact us for any information regarding the City Office, services available and on events. Open 365 days. From 07:00-23:00

\*English speakers are also available

**Visit Minato Call at Tel: 03-5472-3710 Fax: 03-5777-8752 E-mail: info@minato.call-center.jp**